S 121/02-2429/02 V Brně dne 19. července 2002

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení č.j. S 121/02, zahájeném dne 23. května 2002 podle § 18 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), v platném znění, a § 15 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, v souladu s § 21 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, na návrh účastníka řízení, společnosti Matsushita Electric Works Limited, se sídlem 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, Japonsko, ve správním řízení zastoupené Mgr. Šárkou Skleničkovou-Novákovou, advokátkou se sídlem Mánesova 5, 120 00 Praha 2, na základě plné moci, ve věci udělení povolení spojení soutěžitelů ve smyslu § 12 a násl. zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, vydává toto

r o z h o d n u t í :

Spojení soutěžitelů Matsushita Electric Works Limited, se sídlem 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, Japonsko, a Vossloh-Elektro GmbH, se sídlem Hohe Steinert 8, Lüdenscheid, SRN, ke kterému dochází podle § 12 odst. 3 písm. a) zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, na základě smlouvy o prodeji a koupi akcií, uzavřené dne 16. května 2002, mezi společností Matsushita Electric Works Limited, se sídlem 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, Japonsko, jako kupující, a společností Vossloh Aktiengesellschaft, se sídlem Vosslohstrasse 4, 58791 Werdohl, SRN, jako prodávající, v jejíž důsledku společnost Matsushita Electric Works Limited, se sídlem 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, Japonsko, získá 100 % akcií společnosti Vossloh-Elektro GmbH, se sídlem Hohe Steinert 8, Lüdenscheid, SRN, a tím i kontrolu nad touto společností, se dle § 16 odst. 2 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže,

p o v o l u j e

O d ů v o d n ě n í :

Při posuzování spojení soutěžitelů Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“) vycházel zejména z návrhu na povolení spojení soutěžitelů, dokladu o zaplacení správního poplatku, plné moci k zastupování účastníka řízení, dotazníku k povolení spojení, smlouvy zakládající spojení, výpisů z obchodních rejstříků a informací o spojovaných soutěžitelích.

Skutečnost, že se Úřad spojením zabývá, byla uveřejněna v Obchodním věstníku č. 24/02 ze dne 12. 6. 2002 současně se zveřejněním výzvy k podání případných námitek proti předmětnému spojení soutěžitelů. Ve stanovené lhůtě 5 dnů pro podání případných připomínek Úřad žádnou připomínku k uvedenému spojení soutěžitelů neobdržel.

Ve smyslu ustanovení § 33 odst, 2 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), v platném znění, Úřad umožnil, aby se zástupce účastníka správního řízení před vydáním rozhodnutí vyjádřil k podkladu pro rozhodnutí a ke způsobu jeho zjištění.

Notifikační podmínky

Ke spojení soutěžitelů **Matsushita Electric Works Limited,** se sídlem 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, Japonsko (dále „MEW“), a **Vossloh-Elektro GmbH**, se sídlem Hohe Steinert 8, Lüdenscheid, SRN (dále „VEG“), dochází ve smyslu § 12 odst. 3 písm. a) zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže (dále jen „zákon“), na základě smlouvy o prodeji a koupi akcií, uzavřené dne 16. května 2002, mezi společností MEW a společností Vossloh Aktiengesellschaft, se sídlem Vosslohstrasse 4, 58791 Werdohl, SRN (dále jen „VEG AG“), jejímž prostřednictvím získá společnost MEW 100 % akcií společnosti VEG.

Celosvětový konsolidovaný obrat společnosti **MEW** byl za poslední účetní období cca **10,9 mld. EUR**, v České republice společnost dosáhla obrat ve výši cca 3,1 mil. EUR. Společnost **VEG** měla za poslední účetní období obrat v celkové výši **256 mil EUR**, z toho v České republice obrat ve výši 3,1 mil EUR.

Celkový celosvětový čistý obrat spojovaných soutěžitelů za poslední účetní období ve smyslu § 14 zákona překročil částku 5 miliard Kč, tzn. že je splněna notifikační podmínka dle § 13 písm. a) zákona a spojení podléhá povolení Úřadu.

Dopady spojení

Společnost **MEW** kontroluje skupinu společností, které se zabývají výrobou a distribucí domácích spotřebičů, průmyslových zařízení, elektronických materiálů, polovodičových výrobků a osvětlení. V České republice nepřímo kontroluje společnost **Matsushita Electric Works (CZ) s.r.o.** (dále jen „MEW CZ“), která však veškerou svou produkci výhradně dodává do zahraničí ostatním dceřiným společnostem kontrolovaných MEW. V České republice se společnost MEW prostřednictvím svých dceřiných společností účastní hospodářské soutěže zejména v oblasti řídících automatizačních prvků a požárních poplašných zařízení.

Společnost **VEG** kontroluje skupinu společností, které působí zejména v oblasti výroby a distribuce svítidel a komponentů pro osvětlovací tělesa. Společnost VEG nemá na území České republiky žádnou dceřinou společnost. Společnost však dováží do ČR své výrobky, zejména komponenty k osvětlovacím tělesům.

Z výše uvedeného vyplývá, že spojující se soutěžitelé působí na rozdílných výrobkových trzích. Společnost MEW působí na území ČR zejména v oblasti řídících automatizačních prvků a požárních poplašných zařízení, zatímco společnost VEG se zabývá prodejem komponentů k osvětlovacím tělesům.

Trh osvětlení je možno rozdělit na **trh osvětlovacích zařízení** a **trh komponentů pro osvětlovací zařízení**. Trh osvětlovacích zařízení je možno dále rozdělit na trh osvětlovacích zařízení pro všeobecné účely a trh osvětlovacích zařízení pro průmyslové a komerční účely (non-residential use). Trh osvětlovacích zařízení pro všeobecné účely je možno rozdělit na základě technologického typů zdroje světla (např. halogenové, fluorescentní, žárovky, LED diody aj.) a dále dle účelu použití pro venkovní použití (ulice, železnice aj.), interiéry a speciální použití (např. dopravní prostředky). Trh komponentů pro osvětlovací zařízení zahrnuje všeobecné součástky k osvětlovacím zdrojům, tzv. ignitory, balasty, držáky lamp, reflektory.

Obdobným způsobem postupovala při vymezování trhu osvětlení Komise ES při své rozhodovací praxi (viz IV/M. 258 CCIE/GTE ze dne 25. 9. 1992, COMP/M.1876 Kohlberg Kravis & Roberts/Wassall/Zumtobel ze dne 13. 4. 2000)

Činnosti spojovaných soutěžitelů se tedy na území České republiky nepřekrývají a nedochází k horizontální ani vertikální integraci soutěžitelů. Tržní podíly spojujících se soutěžitelů na relevantních trzích, a to i kdyby tyto relevantní trhy byly vymezeny nejužším možným způsobem, nepřesáhnou 25 %. Spojující se soutěžitelé tedy dosahují relativně nízkých tržních podílů, na relevantních trzích působí celá řada dalších soutěžitelů a rovněž neexistují významné bariery pro vstup potencionálních soutěžitelů na tyto trhy. Při žádné z definic relevantního trhu přicházejících v úvahu tak nedojde ke vzniku či posílení dominantního postavení na takto vymezeném trhu, které by mělo za následek podstatné narušení hospodářské soutěže.

S ohledem k výše uvedenému Úřad konstatuje, že v důsledku předmětného spojení soutěžitelů nevznikne ani nebude posíleno dominantní postavení spojujících se soutěžitelů nebo některého z nich, které by mělo za následek podstatné narušení hospodářské soutěže. Pro naplnění podmínky uvedené v § 16 odst. 2 věta třetí zákona, Úřad rozhodl o tom, že navrhované spojení soutěžitelů povoluje a ve stanovené lhůtě toto rozhodnutí vydává.

Poučení o opravném prostředku

Ve smyslu ustanovení § 61 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), v platném znění, lze proti tomuto rozhodnutí podat do 15 dnů od jeho doručení rozklad předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže – odboru fúzí. Včas podaný rozklad má odkladný účinek.

Ing. Vladimír Stankov, CSc.
vrchní ředitel

P.M. – 19.7. 2002

Rozhodnutí obdrží:
Mgr. Šárka Skleničková-Nováková, advokátka
adv. kancelář Weiss-Tessbach
Mánesova 5
120 00 Praha 2